



CEA



---

CRMC/6/EXP/2022/INF.1-CRMC/6/MIN/2021/INF.1  
STATCOM/8/2022/INF.1-E/ECA/GGIM-A/8/INF.1

**Huitième session de la Commission africaine de statistique  
Huitième réunion du Comité régional Afrique de l'Initiative des  
Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à  
l'échelle mondiale  
Réunion des Experts de la Sixième session de la Conférence des  
ministres africains chargés de l'enregistrement des faits d'état  
civil**

**24-26 octobre 2022  
Addis-Abeba**

**Note d'information**

*(mise à jour le 11 octobre 2022)*



A. 22-01091



*Bienvenue aux réunions de la Commission africaine de statistique, du Comité régional Afrique de l'Initiative des Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale et de la Conférence des ministres africains chargés de l'enregistrement des faits d'état civil, qui se tiendront simultanément à Addis-Abeba au Centre de conférences des Nations Unies*

## **1. Informations générales sur l'Éthiopie**

L'Éthiopie est le dixième pays d'Afrique par sa superficie (1,1 million de km<sup>2</sup>), et le deuxième par sa population, estimée à 120 millions d'habitants, dont plus de la moitié est âgée de moins de 20 ans. La capitale, Addis-Abeba, est située à 2 355 m au-dessus du niveau de la mer.

L'agriculture est le pilier de l'économie nationale. Les principales exportations agricoles sont le café, les graines oléagineuses, les légumineuses, les fleurs, les légumes, le sucre et les aliments pour animaux. Environ 85 % de la population vit de la terre. Le secteur de l'élevage est aussi florissant et ses exportations sont notamment le bétail, les cuirs et les peaux.

L'Éthiopie est un État multiethnique d'une très grande diversité linguistique : 86 langues et 200 dialectes y sont parlés. Les quatre langues les plus parlées sont l'amharique, l'oromo, le somali et le tigrinya. L'anglais, le français, l'italien et l'arabe sont aussi parlés, principalement à Addis-Abeba.

## **2. Inscription**

L'inscription en personne aux réunions de la Commission africaine de statistique, du Comité régional Afrique de l'Initiative des Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale et de la Réunion des Experts de la Conférence des ministres africains chargés de l'enregistrement des faits d'état civil sera ouverte le 21 octobre 2022 à 8h30. Vous pourrez vous inscrire et retirer votre badge et votre sac au Centre de conférences des Nations Unies. N'oubliez pas d'apporter votre lettre d'invitation et votre passeport. Une fois inscrit, vous devez porter votre badge à tout moment sur le lieu de la réunion.

## **3. Site Web pour des mises à jour régulières sur les séances**

L'ordre du jour, la note conceptuelle et d'autres documents relatifs aux réunions sont disponibles sur les pages Web suivantes :

- Réunion des Experts de la Conférence des ministres africains chargés de l'enregistrement des faits d'état civil : <https://www.uneca.org/crvs-6>
- Commission africaine de statistique : <https://www.uneca.org/events/data-and-statistics/eighth-meeting-statistical-commission-africa>
- Comité régional Afrique de l'Initiative des Nations Unies sur la gestion de l'information géospatiale à l'échelle mondiale : <https://www.uneca.org/un-ggim-africa-2022>

## 4. Documents de conférence

Pour réduire l'impact environnemental généré par l'utilisation du papier, la CEA est passée des papiers pour conférences à des documents numériques.

Ainsi, les participants sont priés de se fier aux versions numériques des documents de la conférence qui peuvent être téléchargés à partir de la page Web de la conférence ainsi que du portail « paper-smart » de la CEA. Par conséquent, les participants sont fortement encouragés à apporter leur propre ordinateur portable ou iPad avec eux.

Le portail est accessible avec l'url : <https://papersmart.uneca.org/meeting>.

## 5. Dates et lieu

Les trois réunions se tiendront simultanément au Centre de conférences des Nations Unies, Addis-Abeba du 24 au 26 octobre 2022, où aura lieu une ouverture conjointe. Plusieurs autres manifestations d'avant-session y seront aussi organisées les 22 et 23 octobre 2022.

## 6. Conditions d'entrée en Éthiopie, y compris la maladie à coronavirus et autres informations sanitaires

### 6.1 Visa

Les participants arrivant en Éthiopie doivent avoir un visa. Vous auriez dû recevoir un message électronique contenant un formulaire MS Word que vous êtes invité à remplir afin que le Service du protocole de la CEA dispose des informations nécessaires pour le traitement des demandes de visas. Sinon, veuillez le renvoyer dès que possible dûment rempli, accompagné de la copie scannée des détails de votre passeport, à M. Thomas at [sinmegn@un.org](mailto:sinmegn@un.org), Mme Ayalnesh Asrat ([asrat@un.org](mailto:asrat@un.org)), Mme Roman Legesse ([legesser@un.org](mailto:legesser@un.org)) et Mme Meaza Bekele ([bekele21@un.org](mailto:bekele21@un.org)), en faisant copie à Mme Gloria Mathenge ([gloria.mathenge@un.org](mailto:gloria.mathenge@un.org)). Une fois l'approbation du Ministère des affaires étrangères obtenue, vous pourrez faire la demande de visa sur le portail spécialisé du Service de l'immigration (<https://www.evisa.gov.et/>).

### 6.2 Maladie à coronavirus

- Toute personne âgée de plus de 12 ans entrant en Éthiopie par un aéroport international doit être en possession d'un certificat attestant d'un test PCR négatif effectué au plus tard 72 heures avant son départ ou d'un test de diagnostic rapide négatif effectué au plus tard 24 heures avant son arrivée en Éthiopie. Le certificat n'est pas valable pour votre vol de retour.
- En tout état de cause, vous pouvez entrer dans le pays sans certificat de test PCR ou de diagnostic rapide si vous avez un certificat de guérison de la maladie à coronavirus (COVID-19) délivré il y a moins de 90 jours ou si vous apportez la preuve d'un schéma vaccinal complet.

- Le « schéma vaccinal complet » signifie que vous avez reçu une seule dose du vaccin Johnson and Johnson ou deux doses du vaccin AstraZeneca, Sinopharm, Sinovac, Moderna ou Pfizer, il y a au moins deux semaines.
- Pendant les réunions, les organisateurs pourront faire faire des tests antigéniques rapides de dépistage du COVID-19 si nécessaire pour les vols de retour ou pour la poursuite de vos voyages internationaux. Il est conseillé aux participants d'avoir une assurance maladie valide, car ils devront prendre en charge les soins supplémentaires nécessaires en cas de test positif.
- Le test antigénique rapide coûte 10 dollars et le test PCR 25 dollars. Le coût de ces tests est à la charge du participant..
- Les participants pris en charge par la CEA doivent présenter leur carte d'embarquement, le reçu de paiement du test de dépistage du COVID-19 et leur passeport pour recevoir l'indemnité journalière.
- En cas de test positif au COVID-19, les participants seront mis en quarantaine à l'hôtel Getfam et devront payer 300 dollars par jour. Il est donc conseillé d'avoir une assurance maladie valide pour votre voyage.
- Si vous avez besoin d'autres consultations ou examens de laboratoire, ils seront à votre charge.

### 6.3 Autres conditions sanitaires

- Un certificat de fièvre jaune valide est requis pour entrer en Éthiopie.
- Si vous prenez des médicaments de façon chronique, il est conseillé d'en apporter en quantité suffisante, car certains produits peuvent ne pas être disponibles à Addis-Abeba.
- Si vous souffrez du mal de l'altitude, il vous est conseillé de ne pas assister à la réunion en personne.

### 6.4 Autres informations

- Pour des raisons de sécurité, le Gouvernement éthiopien n'autorise pas l'importation de téléphones satellite ou d'équipement de reconnaissance militaire (p. ex : jumelles, boussoles, dispositifs de géolocalisation ou drones), sauf sur présentation d'une autorisation écrite du Ministère de l'innovation et de la technologie. À défaut d'une telle autorisation, les articles seront saisis par le Service des douanes à l'aéroport.
- De plus amples informations sur les recommandations concernant les voyages en Éthiopie sont disponibles sur le site <https://www.dfa.ie/travel/travel-advice/a-z-list-of-countries/ethiopia/>.

## 7. Hébergement

Une liste d'hôtels agréés à Addis Abeba est fournie en annexe. Vous pouvez contacter l'hôtel directement par e-mail ou par téléphone pour effectuer votre propre réservation. Si vous avez besoin d'aide pour le faire, veuillez nous contacter. Tous les grands hôtels d'Addis-Abeba sont équipés d'une connexion Wi-Fi gratuite.

En plus du coût de l'hébergement, vous devrez prendre en charge tous les autres frais, tels que le service en chambre, les repas, les factures de téléphone et de fax, l'utilisation du minibar et la blanchisserie. Vous devez payer ces services à l'hôtel avant votre départ.

## 8. Transfert de l'aéroport

L'aéroport international de Bole est situé à 5 km du centre d'Addis-Abeba. Presque tous les hôtels ont un service de navette à l'aéroport. Veuillez communiquer à votre hôtel et à la Commission économique pour l'Afrique (Meselu Seyoum, [seyoum.uneca@un.org](mailto:seyoum.uneca@un.org)) la date d'arrivée, la compagnie aérienne et le numéro de vol au moins une semaine avant votre départ.

## 9. Transports

Pour les déplacements à Addis-Abeba, utilisez les taxis jaunes dotés d'un compteur ou les taxis bleus. Ils sont disponibles 24 heures sur 24.

## 10. Informations complémentaires

### 10.1 Météo

Addis-Abeba a un climat méditerranéen de haute altitude, les températures moyennes à la fin du mois d'octobre allant de 10° C au minimum la nuit à 25° C au maximum le jour. Les précipitations ont lieu principalement pendant la saison fraîche (trois quarts du total annuel), qui va de juin à septembre. Compte tenu de la chute des températures après le coucher du soleil, il est conseillé de prévoir une veste légère ou un pull, au cas où.

### 10.2 Électricité

L'Éthiopie utilise des prises de courant de type C et F. Le réseau électrique est de 220 V monophasé.

### 10.3 Monnaie

La monnaie locale est le birr éthiopien (1 euro = 53,92 birr, 1 dollar = 52,72 birr). Les cartes Visa sont acceptées dans la plupart des banques en Éthiopie. On peut retirer des birr éthiopiens aux guichets des banques à l'aéroport, dans les hôtels, dans les banques, en ville ou aux guichets automatiques bancaires.

La Commercial Bank of Ethiopia a une succursale dans l'enceinte de la CEA, au bâtiment Congo. Cette succursale est ouverte du lundi au vendredi, de 8 heures à 12 h 45 et de 14 heures à 16 h 30.

## Langue

La langue officielle de l'Éthiopie est l'amharique. L'anglais est largement parlé et, dans une moindre mesure, le français et l'arabe.

## Heure locale

Temps universel coordonné + 3 (UTC+3).

## Télécommunications

L'indicatif téléphonique de l'Éthiopie est +251. On peut acheter des cartes SIM dans les bureaux d'Ethiopia Telecom en ville ou dans un kiosque à l'aéroport. La carte SIM et le téléphone mobile doivent être enregistrés auprès d'Ethiopia Telecom avant d'être utilisés.

## 11. Personnes à contacter

Pour toute information complémentaire sur la réunion, veuillez contacter :

<b>Meaza Bekele</b> Statisticienne Centre africain pour la statistique Commission économique pour l'Afrique Courriel : <a href="mailto:bekele21@un.org">bekele21@un.org</a>	<b>Gloria Mathenge</b> Statisticienne Centre africain pour la statistique Commission économique pour l'Afrique Tél : 254 70 437 7651 Courriel : <a href="mailto:gloria.mathenge@un.org">gloria.mathenge@un.org</a>
<b>Ayalnesh Asrat</b> Assistante de secrétariat Centre africain pour la statistique Commission économique pour l'Afrique Tél : 251 91 180 3900 Courriel : <a href="mailto:asrat@un.org">asrat@un.org</a>	<b>Roman Legesse</b> Assistante principale de secrétariat Centre africain pour la statistique Commission économique pour l'Afrique Tél : 251 91 140 8883 Courriel : <a href="mailto:legesser@un.org">legesser@un.org</a>

## Informations sur les hôtels

No.	HÔTEL	Type de chambre	Tarif spécial des Nations Unies
1.	<b>CAPITAL HOTEL AND SPA</b> Tél : 251-11 6-672100 251-11-6-192000 Télécopie : 251-11-6-672012 Courriel : <a href="mailto:reservation@capitalhotellandspa.com">reservation@capitalhotellandspa.com</a> Site Web : <a href="http://www.capitalhotellandspa.com">www.capitalhotellandspa.com</a>	Chambre simple standard	135,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
2.	<b>CHURCHLL HOTEL</b> Tél : (251-11) 1 11 12 12 Télécopie : (251-11) 1 11 88 00 Personne à contacter : Haimanot - 251 966 72 02 73	Chambre simple	55,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
3.	<b>ELILLY HOTEL</b> Tél : 0115- 58 77 77/73/70 Télécopie : 0115 58 52 00 Personne à contacter : Elisabeth Shume/Tesfaye Amenu Site Web : <a href="http://www.elillyhotel.com">www.elillyhotel.com</a>	Chambre standard	80,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
4.	<b>FRIENDSHIP HOTEL</b> Tél : (251-11) 6 67 02 02 Courriel : <a href="mailto:marketing@friendshiphotel.com.et">marketing@friendshiphotel.com.et</a>	Chambre standard	120,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
5.	<b>GETFAM HOTEL</b> Tél : (251-11) 6 67 31 75 Courriel : <a href="mailto:reservations@getfamhotel.com">reservations@getfamhotel.com</a> Site Web : <a href="http://www.getfamhotel.com">www.getfamhotel.com</a>	Chambre standard	92,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
6.	<b>HARMONY HOTEL</b> Tél : (251-11) 6 18 31 00 Télécopie : (251-11) 6 18 29 10 Téléphone mobile : (251-913) 86 77 78 Courriel : <a href="mailto:reservation@harmonyhotelethiopia.com">reservation@harmonyhotelethiopia.com</a> Site Web : <a href="http://www.harmonyhotelethiopia.com">www.harmonyhotelethiopia.com</a>	Chambre Sheba queen	103,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
7.	<b>HILTON HOTEL</b> Tél : (251-11) 5 51 84 00/17 00 00 Tél : (251-11) 5 51 00 64 Télécopie : (251-11) 5 51 17 18 Personne à contacter : Daniel Gelaw Courriel : <a href="mailto:reservations.addisababa@hilton.com">reservations.addisababa@hilton.com</a>	Chambre donnant sur jardin Chambre standard rénovée	90,00 dollars 120,00 dollars <b>Plus 26,5 % de taxes</b> <i>Petit-déjeuner inclus</i>
8.	<b>HYATT REGENCY HOTEL</b> Tél : (251-11) 5 17 12 34 Courriel : <a href="mailto:addisababa.regency@hyatt.com">addisababa.regency@hyatt.com</a>	Chambre standard	160,00 dollars <b>Plus 26,5 % de taxes</b> <i>Petit-déjeuner inclus</i>
9.	<b>INTER LUXURY HOTEL</b> Tél : (251-11) 5 50 50 66/18 04 44 Télécopie : (251-11) 5 54 00 90/96 Personne à contacter : Alem/ Liya Habtemariam	King deluxe (chambre standard)	80,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
10.	<b>JUPITER INTERNATIONAL HOTEL - KASANCHES</b> Tél : (251-11) 5 52 73 33 (251-11) 5 52 63 70 0911 65 18 10 (Ayelech) Télécopie : (251-11) 5 52 64 18 Courriel : <a href="mailto:info@jupiterinternationalhotel.com">info@jupiterinternationalhotel.com</a> Site Web : <a href="http://www.jupiterinternationalhotel.com">www.jupiterinternationalhotel.com</a>	Chambre simple standard Chambre de luxe Chambre double	75,00 dollars 95,00 dollars 110,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
11.	<b>KALEB HOTEL</b> Tél : (251-11) 6-62-22-00 Télécopie : (251-11) 6-62-80-98 Courriel : <a href="mailto:reservation@kalebhotel.com">reservation@kalebhotel.com</a> Site Web : <a href="http://www.kalebhotel.com">www.kalebhotel.com</a>	Chambre simple standard	66,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>



12.	<b>MAGNOLIA HOTEL</b> Tél : (251-11) 6 39 37 77 Courriel : <a href="mailto:reservation@magnoliaaddis.com">reservation@magnoliaaddis.com</a>	Chambre simple standard	60,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
13.	<b>MARRIOTT EXECUTIVE APARTMENTS</b> Tél : (251-11) 5 18 46 00 Personne à contacter : Biruk Hailu/ Tigist Juneydin Site Web : <a href="http://www.marriott.com/adder">www.marriott.com/adder</a>	Chambre simple	160,00 dollars <b>Plus 26,5 % de taxes</b> <i>Petit-déjeuner inclus</i>
14.	<b>NIGIST TOWERS GUEST HOUSE</b> Tél : (251-11) 5 50 97 70 Personne à contacter : Yirgat : 0911 19 55 35 Courriel : <a href="mailto:info@nigisttowers.com">info@nigisttowers.com</a> Site Web : <a href="http://www.nigisttowers.com">www.nigisttowers.com</a>	Studio Une chambre Deux chambres	66,00 dollars 75,00 dollars 100,00 dollars <i>Toutes taxes comprises ; petit-déjeuner non inclus</i>
15.	<b>PANORAMA HOTEL</b> Tél : (251-11) 6 6 61 60 70 Courriel : <a href="mailto:info@panoramaaddis.com">info@panoramaaddis.com</a> <a href="mailto:berhanu@panoramaaddis.com">berhanu@panoramaaddis.com</a>	Chambre simple standard	53,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
16.	<b>RADISSON BLU HOTEL</b> Tél : (251-11) 5-15 76 00/ 17 04 00 Télécopie : (251-11) 5-15 76 01 Site Web : <a href="http://www.radissonblu.com">www.radissonblu.com</a>	Chambre simple standard	125,00 dollars <b>Plus 26,5 % de taxes</b> <i>Petit-déjeuner inclus</i>
17.	<b>RAMADA HOTEL</b> Tél : (251-11) 6 39 39 39 Courriel : <a href="mailto:info@ramadaaddis.com">info@ramadaaddis.com</a> Site Web : <a href="http://www.ramadaaddis.com">www.ramadaaddis.com</a>	Chambre de niveau supérieur	115,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
18.	<b>SARO MARIA HOTEL</b> Tél : 0116- 67 21 67/68 Télécopie : 0116- 67 21 21 Site Web : <a href="http://www.saromariahotel.com">www.saromariahotel.com</a>	Chambre simple standard	90,00 dollars <i>Y compris le petit-déjeuner et toutes taxes comprises</i>
19.	<b>SHERATON HOTEL</b> Tél. : (251-11) 5 17 17 17 Télécopie : (251-11) 5 17 27 27 Personne à contacter : M. Getachew Melese/M. Begashaw Kassaye Site Web : <a href="http://www.luxurycollection.com/addis">www.luxurycollection.com/addis</a>	Chambre club (simple) Chambre double Chambre exécutive Chambre exécutive double	255,00 dollars 255,00 dollars 366,00 dollars 410,00 dollars <b>Plus 26,5 % de taxes</b>
20.	<b>SKYLIGHT HOTEL</b> Tél : (251-11) 6-67 10 90 Courriel : <a href="mailto:reservations@ethiopianskylighthotel.com">reservations@ethiopianskylighthotel.com</a> Site Web : <a href="http://www.ethiopianskylighthotel.com">www.ethiopianskylighthotel.com</a>	Chambre simple Chambre double	100,00 dollars 120,00 dollars <b>Plus 26,5 % de taxes</b> <i>Petit-déjeuner inclus</i>